

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL

# BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0889

Venerdì 09.12.2016

## Avviso ai giornalisti

Testo in italiano

Testo in inglese

Testo in spagnolo

### Testo in italiano

Si informano i giornalisti accreditati che **lunedì 12 dicembre 2016** verrà pubblicato il **Messaggio del Santo Padre Francesco per la 50.ma Giornata Mondiale della Pace**, che si celebrerà il 1° gennaio 2017 sul tema: *La non violenza: stile di una politica per la pace*.

Per l'occasione, alle ore 11.30, **S. Em. il Card. Peter Appiah Turkson**, Presidente del Pontificio Consiglio della Giustizia e della Pace, e **S. E. Mons. Silvano Tomasi**, membro del medesimo Dicastero, saranno presenti presso la Sala Stampa della Santa Sede, in via della Conciliazione 54, per rispondere alle domande dei giornalisti.

Successivamente, il Card. Turkson e Mons. Tomasi saranno disponibili a rilasciare interviste singole alle emittenti radio-televisive ed ai giornalisti che avranno presentato richiesta presso l'Ufficio Accreditamenti della Sala Stampa della Santa Sede.

*Il Messaggio del Santo Padre è da considerarsi sotto embargo fino alle ore 12 di lunedì 12 dicembre.*

*Il testo del Messaggio - in lingua italiana, francese, inglese, tedesca, spagnola, portoghese e polacca - sarà a disposizione dei giornalisti accreditati a partire dalle ore 9.30 di lunedì 12 dicembre.*

### Testo in inglese

Accredited journalists are informed of the publication on **Monday 12 December 2016** of the **Holy Father Francesco's Message for the 50th World Day of Peace**, to be held on 1 January 2017 on the theme: *Nonviolence: A style of politics for peace.*

For the occasion, at 11.30 a.m., **His Eminence Cardinal Peter Appiah Turkson**, president of the Pontifical Council for Justice and Peace, and **His Excellency Archbishop Silvano Maria Tomasi**, member of the same Dicastery, will be present in the Holy See Press Office in Via della Conciliazione 54, to answer questions from journalists.

Cardinal Turkson and Archbishop Tomasi will subsequently be available for individual interviews by radio-television networks and journalists who have submitted a request at the Accreditations Office of the Holy See Press Office.

*The Holy Father's Message is to be considered under embargo until 12 noon on Monday 12 December.*

*The text of the Message – in Italian, French, English, German, Spanish, Portuguese and Polish – will be available to accredited journalists from 9.30 a.m. on Monday 12 December.*

[01961-EN.01]

### Testo in spagnolo

Se informa a los periodistas acreditados que **el lunes 12 de diciembre de 2016** se publicará el **Mensaje del Santo Padre Francisco para la 50.ma Jornada de la Paz**, que se celebra el 1 de enero de 2017 y cuyo tema es : *La no violencia: estilo de una política para la paz.*

Con esa ocasión a las 11:30 horas, **S. Em. el card. Peter Appiah Turkson**, Presidente del Consejo Pontificio Justicia y Paz, y **S. E. Mons. Silvano Maria Tomasi**, miembro del mismo dicasterio, estarán en la Sala de Prensa de la Santa Sede, via della Conciliazione 54, para responder a las preguntas de los periodistas.

Sucesivamente, el cardenal Turkson y el arzobispo Tomasi estarán disponibles para conceder entrevistas individuales a las emisoras de radio y televisión y a los periodistas que hayan presentado la solicitud a la Oficina de Acreditaciones de la Sala de Prensa de la Santa Sede.

*El Mensaje del Santo Padre se ha de considerar bajo embargo hasta las 12 horas del lunes 12 de diciembre.*

*El texto del Mensaje - en italiano, francés, inglés, alemán, español, portugués y polaco - estará a disposición de los periodistas acreditados a partir de las 9.30 horas del lunes 12 de diciembre.*

[01961-ES.01] [Texto original: Italiano]

[B0889-XX.01]

---